

Fiisi Pool kabɗoh bi Efes

Rangsohaani

Pool baahee η Israayel ci, η cuubin Benyaamin.✧ A nikee *Farisen*.✧ N finho Paantakot, wi Janguuni camb baatuk, a baahee η bi tolfidee kosid ci.✧ Waaye wa raakka mbah, a cohha na Yeesu, a kossa✧ po a nikka *Apootar* sah. Teerndin "Tum cin *Apootar* ci" teebohidi pangkin de wi a nik *Apootar* ini koodoh η saar 13.

Wa Pool koc kad Efes wa nikee η reehdohaani baabin de yakki kanakdoh,✧ wa nikee kad rohyid.✧ Dokkissan de nga, wa nikee η baaban de yakka kaahaydoh, a tumeen nga ini uup kiis kanak.✧ Wa a wiirkee η baabeem, a lahha η sero Efes, a raakee coh na yakak can Janguucan Efes.✧ Wa degga bi kiis, a kadta Rom✧ findi ambuudi joy atte'u. Wa minid nik ne η jamanoonaam wed a fiisoh kabɗohii wuu kosid cin Efes, wa a naandsuku in nebid kerah η ini kad η Janguucan kur kan ba. Wa namid min nik ne kabɗohi a fiis bi Kolos na Filemoon, a woosoh ca η jamanooneem.✧

Pool fiis kabɗohi ne a ñaah bi Efes, a jangid ba η ini kad η kosi ba kos.

Fiisi Pool kabɗoh bi Efes kadtidoh an :

-
- ✧ : Bi Rom 11:1; Bi Filippi 3:5 ✧ : Tum ci 23:6; Bi Filippi 3:5
 ✧ : Tum ci 7:58-8:3 ✧ : Tum ci 9:1-30 ✧ : Tum ci 15:40-18:22
 ✧ : Tum ci 18:19-21 ✧ : Tum ci 19:1-20:1 ✧ : Tum ci 20:17-38
 ✧ : Tum ci 27-28 ✧ : Bi Efes 6:21; Bi Kolos 4:7-9; Filemoon 1:10

- Pool kañdif bi Efes 1:1-2
- Pool corkidif Kooh η mucu a tufkid bala Adina fersan 1:3-14
- Pool kiimdif bi Efes Kooh 1:15-19
- Yaki Kiristaani yak 1:20-23
- Baahohi 2:1-10
- Nik yino 2:11-22
- Pangkin Pool : Teeboh ini Kooh dasde, te wi hotuk kotii 3:1-13
- Kiim Kooh ne bi Efes inah baahid waadohi nik η Kiristaani 3:14-21
- Kosid ci mand na cir cin faani te Kiristaani a yi hafi 4:1-16
- Jangdoh wuu kipes ki asi 4:17-5:20
- Jangdoh wuu kipes kin kahan 5:21-6:9
- Ganaay ci Kooh ed kosid ci 6:10-20
- Askohi 6:21-24

Kañdohi

¹ Mi yii kañid du, du bi bo'-Kooh ci nik [η Efes].
Mi yi Pool, *Apootariη* Kiristaani Yeesu η ini Kooh
waad, mi yii fiis du, du bi hool wuu Kooh te du
carra oolku η niki du nik η Yeesu Kiristaa.

² Kooh Baabin boo baahohaata du, a on du jam
; Yeesu Kiristaa Hed̄i baahohaata du, a on du jam
!

Barke mitid η Kiristaani

³ Eey Kooh,
yi nik Koohin Hed̄i boo Yeesu Kiristaa,
a nammba nik Baabin de,
a yakdaah ;

η niki boo nik η Kiristaani,
a barke'dif boo η Fuudsi Hoolohngaani,

barke nu nik η dafki.

⁴ N Kiristaani, Kooh tanid boo
bala Adina camban,
ne boo hool wuu ce
te boo raakuu sikka η fikiice.

N waadohin de,
⁵ a ambeen ne
a hey boo tume kuɓuucin de
taamboh η Yeesu Kiristaa.

Ineem wed a waad η baah kin de,
⁶ ne boo yeek
yaki baahohi a baahoh boo yak,
wi a on boo
η niki boo nik η Kiristaani,
yi a waad.

⁷ N aami a aam ñif min de,
a pulɗohid boo η baahaadi,
boo daasuud bakaad ci.
Wed yakkin baahohin Kooh,
⁸ a edta boo nga laayid,
wa hunnda
na liibohaad modid nu nik
na kiñaañ nu nik.

⁹ A inhidid boo
ini dasɗukidin ini a waadde tum.
A tufkideen
η baah kin de ne,
a heya tume taamboh η Kiristaani.

10 Ineem,
a hey wa tume η jamanoonanη wa,
wed ne a ambsoh
in ci nik η Eel ci na kehyi jen,
a deg Kiristaani η hafin ca.

11 Baatta nga,
η niki boo nik nga de,
boo rahsid bakin boo η gapohi,
laam,
Kooh tanid boo maañ,
wa nikee ini a tufkidee tum
sagu ne a waadee wa waad.
Te in nu Kooh tufuk tum dah,
a tuma findi a waadoha.

12 Boo yeekaat yaki a yak,
boo,
bi koc ooluk Kiristaani.

13 Du,
wa du kerah woo kin keeh ki,
Yegdohin Mucin du,
du nameen de kos,
te η niki du nik nga de,
Kooh edid du
Fuudsi Hoolohngaani gapohse
ne a nik ñaasi teeboh ne
du wuu ce.

14 Fuudsi Hoolohngaani
a yi firnde
ne in ci Kooh gap cuubin de,
boo hey ca rahse.
Boo hey ca rahse
mbeha boo puldassan η miskid.

Kon, boo yeekaata yaki a yak.

Pool kiimdɔd bi Efes Kooh

¹⁵ Ineem wedʼ tah po, wa ɲ kerah poyi kosi dɔ kos Yeesu Hedɔ na waadɔ dɔ waadʼ boʼ-Kooh ci jen,

¹⁶ ɲ gen corkidʼ Kooh ɲ ini kadʼ nga dɔ. ɲ baahndohee dɔ ɲ kiim ci mi na kiimee de.

¹⁷ Ini mi na kiimdeɛ dɔ, wedʼ ne Koohinʼ Hedʼ boo Yeesu Kiristaa, Baabi raak kiyak ki, on dɔ Fuudsi Hoolohngaani yi onan dɔ liibohaadʼ modidʼ te a teeɓ dɔ ya ba Kooh po dɔ inah de keeh-keeh.

¹⁸ A ñiindaat has cinʼ dɔ na keeñ cinʼ dɔ, ne dɔ inah yaakaari a on dɔ wa a beeduk dɔ, dɔ nam inah findi gapohinʼ de yakoh ɲ boʼ-Kooh ci

¹⁹ na findi hatilinʼ de yakoh ɲ dooy ba, maanaam ɲ dooy boo bi kos. Wedʼ hatili yakohngaani

²⁰ Kooh hultidoh Kiristaani, wedʼ hatili a nam de boofdoh ɲ yaah ñaahminʼ de, ɲ dafka.

²¹ Kiristaani boofduudʼ ɲ dafuk kiʼadug nu nik, ɲ dafuk kikilifa nu nik, ɲ min-min nu nik, ɲ hatil nu nik na in nu raak tiik dah, nganʼ adinaanii dong haa, waaye na adinaani na haye.

²² Kooh on Kiristaani ne a adgoɲ in ci jen, a degga de ɲ dafuk in ci jen, a onnda Janguuni de, ne a nik hafinʼ Janguuni.

²³ Janguuni wedʼ faaninʼ Kiristaani ; ɲ dooy Janguuni, a yii nga keeh-keeh, te a yi mitidʼ in ci jen.

2

E baahoh na tahe bo' mucdu

¹ Ini kad nga du, du nikee kaanid sagu dal cin du na bakaad cin du.

² Du taambdee pesohaadin adinaanii, du taambdee Seytaani yi adgoh feruud ci baa-haadliici raak hatil n harmban kehyi na Eel ci, a yi na tumdukohe bi sang Kooh.

³ Boo jen, boo baahee n bi sang Kooh, boo pesohee taambid kiin cin boo debgaan, boo meed tum ini faan cin boo na liib cin boo waad, te findi boo nikohee, boo sekduhsee ayrukin Kooh findi binoobi.

⁴ Waaye Kooh laayid yirmoh, te waadi keeh-keehi a waad boo, tahid po,

⁵ ali boo nikee kaanid sagu dal ci sah, a ambsohid boo na Kiristaani, a onnda boo kipes ; inhaat ne a baahoh tah du mucdu.

⁶ N niki boo nik n Kiristaani Yeesu, a hultidid boo na Kiristaani, a boofidta boo na de n Eel ci.

⁷ Ineem na teebohe baahohin de laayohngaani n jamanoci na haye, taamboh n baahi a baah nga boo n ini Kiristaani Yeesu tum.

⁸ A baahoh tah du mucdu, taamboh n kos. Ineem pulohdi nga du, wa onohin Kooh ;

⁹ tumohaad ci tahdi, ne ali bo' yaksidkuu nga.

¹⁰ Laam boo habduud cin Kooh, a feris boo n Kiristaani Yeesu, ne boo tum in ci baahid ci a koodkid boo po yutta, ne boo pesoh ca.

Nik yino ngan Kiristaani

¹¹ Du nikeedi Yawuut ngan ñif. Bi na woye haf ba ngudkid ci te ba nguduk n faan - e yaah

bo' ngud ba - ba woyeeda du ngudkaadiici. N ineem, naandsukaat inii :

¹² Du raakeedi Kiristaani n jamaanoonaam, du baaheedi n cuubin Israayel na ambtidoh cin Kooh na ba, na gapohi ca puloh. Du nikee n Adina, du raakeedi yaakaar, du raakeedi Kooh.

¹³ Waaye kotii, n niki du nik n Kiristaani Yeesu, du bi use, du rebid, taamboh n ñif min de.

¹⁴ Laam a Kiristaani n haf ce jamin boo, a yi ambsoh Yawuut na nikaadi Yawuut, a tummba ba yino ; wa a edoh faanin de, a sannja dngi sabsohee ba, maanaam sangtidoh.

¹⁵ A barngidta nakoh cin waasin Musaa na tumaah cin wa, ne a tum Yawuut na nikaadi Yawuut yino, a feris ba bo' as n niki ba nik nga de ; a tufkidoh jam daa.

¹⁶ Ini a waadee tum, wed ne kanak ci nik yino, a tummba po ba kerhidohha na Kooh, te taamboh n kurwaani, a appa sangtidohi nikee n harmban ba.

¹⁷ A hayya woye yegdoh baahid, jam wuu du, du bi use, na jam wuu bi rebe*.

¹⁸ Taamboh nga de, boo minid reb Baabi, bii na bum ngan Fuudis yino, Fuudsi Hoolohngaani.

¹⁹ N ineem, du nikisdi hanhe wala boobi genohaah ; waaye du gentoh cin bo'-Kooh ci, du baah n bi gen na Kooh kotii.

²⁰ Du tabahu n *fondamaani*, maanaam *Apootar* ci na woosuud ci, te Kiristaani Yeesu n haf ce nikka atoh fi amb tabahi.

* **2:17 2:17** Marka teerndin Esayi 57:19.

²¹ A yi amb tabahi jen, po bak ci jen tabahsee modof, wa baatee yak po wa nik kahan Kooh, hoolduud taamboh η Hedī.

²² N niki dū nik nga de, dū na name tabahu ne dū hun na kosid ci jen, dū nik genoha, wi Kooh genohan taamboh η Fuudsi Hoolohngaani.

3

Pangki Pool naku

¹ Ineem wed tah, mi Pool, mi yi ambu η kaso sagu pangki η pangkid Kiristaani Yeesu wuu dū bi nikdi Yawuut...

² A', dū kerhid pangki Kooh deg go de' ! Pangki a deg go wuu dū, η baahohin de.

³ Kooh η haf ce, a inhidid to ini dasdukidi a tufuk tum maañid, te η fiissa dū wa η rohyid.

⁴ Du janga dah, dū hey hote inhi η inah ini dasdukideem, η ini kad η Kiristaani.

⁵ Kooh teebdi boobi debgaan wa findi a teeboha woti-woti *Apootar* ci na woosuud ci a hoolid wuu ce, taamboh η Fuudsi Hoolohngaani.

⁶ Ini dasdukideem wed ne, η niki ba nik η Kiristaani Yeesu, taamboh η Yegdohin Muci, bi nikdi Yawuut baah lamaahi na Yawuut ci, ba baah η faanin Kiristaani, maanaam Janguuni te ba namid raak bak η gapohi.

⁷ Yegdoheem wed mi na pangkide kotii ; wed ini Kooh baahoh ho, a tummbaa na hatilin de.

⁸ A ñam uup yissuut η bo'-Kooh ci jen, moona Kooh baahohid to ne η yegid bi nikdi Yawuut in ci baahid cin Kiristaani bo' mindi kind.

⁹ Kooh namid to baahoh ne η ñiinid wuu boobi [jen], findi a na tiindfohe ini a tufuk tum. Kooh yi fer in ci jen, a yi dasdee ineem η dooy ce η jamanooci coot jen.

¹⁰ In ceem ñiinduud kotii ne, hed hatil ci nik η dafki, ci raak kikilifa na min-min, inah findi liibohaadin Kooh modoh η bak cin wa jen taamboh η Janguuni.

¹¹ Ineem jen hun na ini Kooh tufkidee bala jamanooci coot jen. A tufkeen ne a heya tume, te a tumida kotii, taamboh η Kiristaani Yeesu, Hed boo.

¹² N niki boo nik nga de, boo oolkid Kooh po boo minid de reɓ supkaadi, taamboh η kosi boo kos Kiristaani.

¹³ Kon, kinaat fadsuk, ali nik ne η raakid miskid η pangkin ngo wuu du sah, ambaat ne wa wuu yakdin du.

Inah waadohin Kiristaani

¹⁴ Ineem wed tah, mi yii yekid Baabi,

¹⁵ yi cuub cin Eel ci na kehyi jen koodoh tiik cin ca.

¹⁶ Mi yii kiim de ne a on du η findi yakkin de hend, du ndeng na hatil η dooy du, taamboh η Fuudsin de.

¹⁷ Mi yii kiim ne Kiristaani gen η keen cin du taamboh η kos. Du deyuk te du ndeng η waadoh,

¹⁸ po du ambsukoh na bo'-Kooh ci jen, du min inah findi waadohin Kiristaani angoh, wa hutta, wa dafukka te wa noodta.

¹⁹ Ee, du min inah waadi a waad boo, ineem wed uup ki'inah nu nik, te du hey riife jameet na Kooh haf ce.

²⁰ Kooh, η hatilin de, na pangke η dooy boo, te a minid tum ini uup fuuf ini boo na kiime wala liibe.

²¹ A yakdaah η Janguuni, a nam yakdaah η Kiristaani Yeesu η gomal nu gomal, wa gen po faw ! Amiin !

4

Kosid ci, bed faanin Kiristaani

¹ Kon ineem wed tah, mi yi tayu η kaso sagu Hedi, mi yii ñaah du keeh-keeh, ne du pes pes hunid na beedki du beedku,

² du gen edfid, du nik bo' soosid, du min muñ du seke, yaa nu nga du dah teydukaat morom ce η waadoh.

³ Te du ndengduk du amb baahid niki du nik yino, wi Fuudsi Hoolohngaani ed du, taamboη η jami ambsoη du.

⁴ A faan yino dong raak, wa nikka kosid ci, a Fuudis yino dong raak ; wa yaakaar yino dong nam raak, te yaakaareem, Kooh beeduk du ne du rahasa.

⁵ A Hed yino dong raak na kos yino na boktuk yino.

⁶ A Kooh yino dong nam raak, Baabin boobi jen, yi na nguurke η boobi jen, a yi na pangke taamboη η boobi jen te a yi nik η boobi jen.

⁷ Waaye yaa nu nga boo dah, na onohi Kooh baahoh de findi Kiristaani beesdoh de wa.

⁸ Ineem wed Fiis ci woo an :

« A rapid η dafka dafka,
a bayndohha feruud ci a deg yaah

te raakka in ci a on bo' ci. »☆

⁹ "A rapid" wa tokis ye ? Wa joy tokis ne a ruhseen po η kehyi haa e ?

¹⁰ Yi ruhus, a yi nam rap η dafuk Eel ci jen, ne a riif adinaani jen.

¹¹ N ineem, a onnda bum, ba nikka *Apootar*, bum, a onnda ba ne Kooh woyee taamboh nga ba, bum, a onnda ba ne ba yegdohee Yegdohin Muci, bum, a onnda ba ne ba niidee boobin Janguuni, bum, a onnda ba ne ba min jangdoh.

¹² A onid boobeeem ne ba baatdoh boobin Kooh po beem min pangkid Kooh baahid, ne faanin Kiristaani min kad fiki.

¹³ N ineem, boo jen boo hey kade po boo nik yino, boo baah kos te boo baah inah Kubkin Kooh, boo hey kade po boo nik yakak jameet, boo hend na Kiristaani η miti a mit.

¹⁴ Boo nikissandi komaaki, boo ñaañohsee na jangdoh nu nik findi gaali ginaah ci na puudsi na giyaange ; boo fadandi boobi ba taambohee η herñin ba, ba nookee boo η ini nikdi keeh.

¹⁵ Boo pesohee keeh te wa hun na waadoh dah, boo hey hoođe η in ci jen, kadee η Kiristaani, yi hafi.

¹⁶ Te wa taamboh nga de, faani jen findi wa hend, hunnda ambsukohha. Pok cin wa jen ced bekdukoh, tummbaa faan yino, te cir nu nik na tume pangkin wa, faani hoođe, kadee fiki taamboh η waadoh.

Kipes as η Kiristaani

17 Inii wed' mi na woyee d'u, mi yii deng d'u wa η tiikin Hed'i, wed' ne : Du joyisd'i pes findi kosaad'iici, ba na ñaak'de liib ci raak'di haf, raak'di kose.

18 Ba ñaañ ñaañ ñuusid' te ba raak'di ali bak η kipes ki Kooh na onohe, sagu inhaad'iiki nik nga ba te wa puloh η ndengi keeñ cin ba ndeng.

19 Ba waaskid' kaci, ba bekid' haf ba η cakaay ne ba tumee in hoolaadi nu nik po ba uupid' nga.

20 Waaye d'u, ineem wed' d'u jang η ini kad' η Kiristaani haa !

21 N' inhid' ne d'u kerhid' tiikin de, te d'u jangduud' keeh ki nik nga de.

22 Mbaa, η ini kad' η mandohaadin' d'u defgaan, sabsukohaata na kibo' kin d'u maañida, wa na taamb'de kiñin kin wa, wa ñaañohee da po wa bek da η sooy.

23 Fadaat Fuudsi Hoolohngaani a tum d'u bo' as η liibohaad' cin d'u.

24 Te d'u bekuk kibo' as, wi feru η findi Kooh waad'oh taamboh η hool wuu Kooh na yurah, ci puloh η keeh.

25 Sabsukohaata na lee, te yaa nu nga dah woyee morom ce keeh ; laam, boo jen boo cir, te boo nikka faan yino.

26 Du ayruk dah, kinaat bakaad' ; nohi kinaat muyoh ayrukin d'u ;

27 kinaat on Seytaani waas.

28 Yi nikee rokoh, kinaat rokis ; a d'abañd'ukaat η panguk panguk yurhid' na yaah cin de, ne a min raak ini a onan yi raak'di.

29 Ali woo modaadi kinaat puloh η nguñ cin d'u, waaye bo' raak woyaah modid' dah, a woyaat

woo ki baatdohan boobi ne ba kad fiki η in ci ba etoh, ne wa baahoh bi na sikdukee de.

³⁰ Kinaat bek Fuudsi Hoolohngaaniη Kooh tiis, Fuudsi fu inah ne a yi Kooh ed du ne a nik ñaasi teeboh ne du wuu ce. Ñaaseem wed na name teeboh ne mbehi Kooh sabsohan du jameet na baahaadi, wa hey haye.

³¹ Kinaat daak aay-keen, kinaat nik bo' nebaadi'id, usaat ayruk na duud na basoh, na añaand nu nik.

³² Baahaat η harmban du, du keeñtidkohe ; daastidohaati findi Kooh daasoh du η niki du nik η Kiristaani.

5

¹ Kon nikaat boobi na altidkohe Kooh, findi kubuucin de a keeñkoh,

² te pesaat η waadoh, findi Kiristaani waadoh boo, po a edohha haf ce wuu boo, wa nikka findi seeyuk eeñid ngaη Kooh.

³ Faankoh sangohuud na hoolaadi nu wa min nik dah wala waad kopor, ca kinaat sah kerhu nga du, findi wa joy nikoh η bo'-Kooh ci.

⁴ Woo modaaadi kinaat kerhu nga du wala woo naandoha, wala woo aindoh baahaadi, in ceem moddi ; waaye woo cin du nikaat corkidoha Kooh.

⁵ Inhaat baahid ne, ali bo' η bi na faankohe faankoh sangohuud wala hoolaadiici wala waadid kopor ci - maanaam ñaamkoh kooh nikaadi - ali bo' nga ba heydi baahe η Nguurin Kiristaani na Kooh.

Nikaat η siñaari

⁶ Ali bo' kinaat du ñaañoh na woo raakaadi ; laam ineem wed na tahe po ayrukiñ Kooh keenee ñ sangid ciñ de.

⁷ Kon kinaat baah ñ in ci ba na habde.

⁸ Debgan du nikee kubu ñuus, waaye kotii, du siñaar ñ niki du nik ñ Hedî. Kon pesaat findi kubu siñaar.

⁹ Siñaari na rime nga du in baahid nu nik na yurhid na keeh.

¹⁰ Jeemaat inhisoh ini neñ Hedî ;

¹¹ kinaat baah ñ tumohaad ciñ ñuusi, ca ondi bo' ali in, du kay, teebohaat ca teeboh.

¹² In ci ba na tume ñ dasduk, wa kaci ne ca woysee sah.

¹³ Waaye in nu teebohu dah, wa hotuk baahid ñ siñaar,

¹⁴ laam e siñaari na teebohe in ci jen. Wed tah wa fiisuud ne :

« Yunka, fu yi na neehe,

hulta,

Kiristaani hey da siñaarde. »

¹⁵ Kon markaata baahid ñ findi du na pesohe ; kinaat nik bo' naandid, nikaat bo' raakid liibohaad modid.

¹⁶ Tondkaat ñ jamanooni Kooh on du ne du habid in ci du min, laam jamanooni woti baahdi.

¹⁷ Kinaat nik bo' naandid, jeemaat inhisoh ini Hedî waad.

¹⁸ Kinaat laar ñ sangara, wa na bekohe ñ mbalay, du kay, riifaat na Fuudsi Hoolohngaani,

¹⁹ du woyee ñ harmban du na yeek ciñ *Sabuur* na yeek corkidoha Kooh, na yeek ci puloh ñ

Fuudsi Hoolohngaani jen ; yeekaaf du yakdee Hedfi na keefi cin du jen.

²⁰ Genaaf corkidf Kooh Baabi n in nu nik, taamboh n tiikin Hedf booo Yeesu Kiristaa.

Yaaf na bitiice

²¹ Yaa nu nga du daf teydukdaf morom ce sagu nupi du nup Kiristaani.

²² Bitib ci, teydukdaf yaaf cin du, findi du teydukdoh Hedfi.

²³ Laam yaaf a yi yilif bitiice, findi Kiristaani yilfoh bi Janguuni, bedf bi faanin de te a nikka Mucdohin ba.

²⁴ Kon, findi Janguuni teydukdoh Kiristaani, bitib ci joy teydukdoh yaaf cin ba daa, n in nu nik.

²⁵ Yaaf ci, waadaaf bitib cin du, findi Kiristaani waadoh Janguuni na findi a edoh haf ce wuu Janguuni,

²⁶ ne a tuma wuu Kooh taamboh n hooldi a hoolida n booki a booka na masuf na Woo ki.

²⁷ Wed a tum ne a bay Janguuni n fikiice findi bitiice, a hota, na modkin wa, raakaadi didim, wa nugurdukohuu, wa raakuu ali in mand daa, wa hool fec, te wa raakuu ali sikka.

²⁸ Yaaf ci joy waadoh bitib cin ba daa, findi ba waadoh faan cin ba haf ba. Yaa nu waadf bitiice daf, a waadf haf ce.

²⁹ Laam ali bo' moosdi sangoh faanin de haf ce ; a na pesdee wa pesid, a taambkohee wa, findi Kiristaani na tume na Janguuni,

³⁰ wedf faanin de, te booo jen cir nga.

³¹ Fiis ci woo ne : « Wed tah jaar hey sabsukohe na paamu, na ndaamu, a ñod ñ bitiiice, jaar ba kanak ba nik faan yino. »☆

³² Woo keem, wa in noodid nik nga ; ñam woo ne ineem na woye ñ ini kad ñ Kiristaani na Janguuni.

³³ Ini wir te wa woorra, wed ne yaa nu nga du waadaat bitiiice findi a waadoh haf ce, te bitib ed jaar ce cir.

6

Harmban kubu na bi rim de

¹ Du bi komaakci, kerhidaat yaay ciñ du na baab ciñ du findi Hedì waadoha, ineem wed waas.

² Fiis ci woo ne : « Efa yaay du na baab du cir. » - wed nakohi koc wi hun na gapoh -

³ an : « Wa hey baahe nga da te fu raak kipes hutid ñ kehyi. »☆

⁴ Du bi baab ci, kinaat ayrukid kubuucin du, kodaat ba, du deg ba ñ waas te du deng ba findi Hedì waadoha.

Harmban ñaam na hed ce

⁵ Du bi ñaam ci, kerhidaat hed ciñ du ñ adinaanii, wa hun na neyyoh na ed cir, tumaata na keeñ hoolid po haa du na pangkide Kiristaani ;

⁶ wa kinaat nik ñ has ciñ ba dong, po haa du na waake ini neɓ ba, te ba bo' dong, waaye wa nikaat findi ñaam ciñ Kiristaani, bi na tume ini Kooh waad na keeñ ciñ ba.

⁷ Pangkidfaat ba na keeñ soosid, findi boyi na pangkidfe Hedí waaye findi boyi na pangkidfe bo' haa.

⁸ Inhaat ne yaa nu nga dū dah, a nik ñaam wala a nikdī ñaam, in baahid nu a tum dah, Hedí hey de wa dokne.

⁹ Du bi hed ñaam ci, tumohaad daa na ñaam cin dū ; fafaat ba gapuk tum miskid, te dū inah ne e dū baah Hed yino, a yi η Eel ci te a na talsoheedī bo'.

Ganaay ci Kooh edoh

¹⁰ Ini tas wed ne, raakaat hatil η Hedí, η hatilin de laayohngaani.

¹¹ Bayaat ganaay ci Kooh edoh jen, ne dū min yurhidkoh tumohaad cin Seytaani.

¹² Laam boo hiñohdī na hed faan na ñif, waaye boo na hiñohe na hed hatil ci nik η dafki, ci raak kikilifa na min-min na doole η adinaani ñuusidī, boo na hiñohe na feruud ci baahaadīci mindī hotu jen.

¹³ Ineem wed tah, bayaat ganaay ci Kooh edoh jen ; η ineem, mbeh baahaadī hay dah, dū min hiñoh baahaadīineem te dū tum ini dū joy tum jen po yut dah, dū ris tufkid jing.

¹⁴ Kon, tufkaat jing ; tokoha kinoh cin dū keeh ki, kiyurah nik kulba niidoha fisaacin dū.

¹⁵ Ñafad cin dū nikaat sawar kad yegdoha Yegdohin Muci na onohe jam.

¹⁶ N in ceem jen, baataat kos nga, wa nik dipkoha bis, ne dū min yim bis ci kabduud ci Seytaani na weese dū jen.

¹⁷ Teyaat kongi, wed mucu, du nam bay ndangin Fuudsi Hoolohngaani, wi nik woo kin Kooh.

¹⁸ N in ceem jen, genaat kiim Kooh, kiimaat de ne a baatdoh du. N in nu wa min nik dah, kiimaat Kooh, taamboh n Fuudsi Hoolohngaani te du neehuu ; nodaat nga, du kiimdee bo'-Kooh ci jen.

¹⁹ Namaat to kiimid Kooh, ne n rangis nguɓ, n woyee na boobi dah, n rahas woo ci n etoh inhidohaa ba Yegdohin Muci, wi nik kumpa nga ba, te n neyyohuu nga.

²⁰ Yegdohin Muci weem, wed tah ho nikid Hedī ndii n kasooni. Kiimdāat to Kooh ne n woo na ooluk findi n joy woyoh.

Askohi

²¹ Tisikos, baah boo yi n keeñkoh, a carid oolku n pangkin Hedī, a hey du woye jen ne du nam inah ini n nikoh.

²² N woosid de nga du ne a woo du ini boo nikoh te a soosid keeñ cin du.

²³ Kooh Baabi na Yeesu Kiristaa Hedī onaat baah cin boo kosid ci jam na waadoh na kos !

²⁴ Bi waad Hed' boo Yeesu Kiristaa waadī na reeheedī, ba baahohsaat jen !

Saafi-Saafi Portions of the Holy Bible in the Saafi-Saafi language of Senegal

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Saafi-Saafi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Jun 2025 from source files dated 28 Jun 2025

5dd07cb3-0e14-5a60-9187-8f031f060239